



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e -mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdap, dnia 10.01.2023 r.

HK.9020.3.48.2022

Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 2028 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Gołdap w dniu 06.12.2022 r. i 09.01.2023 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1499z/2022 z dnia 09.12.2022 r., data wpływu 09.12.2022 r.;

Sprawozdanie z badań nr 562952/22/SOK z dnia 21.12.2022 r., data wpływu 21.12.2022 r.

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/7z/2023 z dnia 10.01.2023 r., data wpływu 10.01.2023 r

Miejsce pobrania: kran w WC Kompleks Sportowo-Rekreacyjny w Gołdapi, ul. Partyzantów 31a, 19-500 Gołdap

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza

przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Gołdap, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Elku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Elk oraz Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych odpowiada wymaganiam sanitarnym określonym w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.);

- w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiam sanitarnym określonym w części C tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W GOŁDAPI
M. Mentel
mgr inż. Grażyna Mentel

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1499z/2022 z dnia 09.12.2022 r., data wpływu 09.12.2022 r.;
- Sprawozdanie z badań nr 562952/22/SOK z dnia 21.12.2022 r., data wpływu 21.12.2022 r.
- Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/7z/2023 z dnia 10.01.2023 r., data wpływu 10.01.2023



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna
 Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
 19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
 tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
 NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
 sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.
 Nr akredytacji AB 614

JHK
09.12.22
Wadek



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 09.12.2022 r.

Znak sprawy: LBESIŻ.9051.3.1499.2022

Sprawozdanie LBESIŻ/ 1499 z / 2022



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
 ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

zlecenie nr W / 150 / Goł z dnia 06.12.2022

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Gołdap - kran w WC Kompleks
 Sportowo-Rekreacyjny w Gołdapi ul. Partyzantów 31a, 19-500 Gołdap

pobrana dnia: 06.12.2022 godzina 09:50

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 06.12.2022 godzina 12:30

6. Próbka pobrana wg Instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Gołdapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,0 °C

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | | |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
| Fizyczno-chemiczne | | 06.12.2022 - 09.12.2022 | | 1499 z | | |
| | | Oznakowanie próbki przez klienta: | | | 184 Goł | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania | ± niepewność wyniku ¹ | Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294) |
| 3 | Zapach Metoda organoleptyczna | PN-72/C-04557 | - | Z1R bardzo słaby roślinny | N | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian |
| | Smak Metoda organoleptyczna | | - | Z0 brak | N | |

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

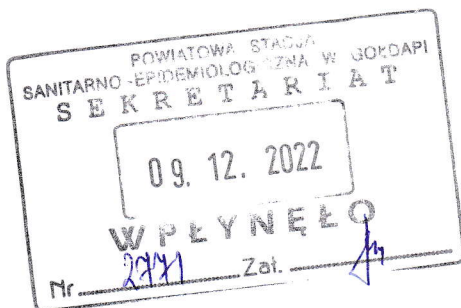
Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

^N - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK DZIAŁU
 BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH I ŻYWNOCI
mgr inż. Iwona Barszczewska



Sprawozdanie LBEŚIŻ / 1499 z / 2022

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | |
|------------------|---|---|--------------------|----------------------------------|--|
| Mikrobiologiczne | | 06.12.2022 - 09.12.2022 | | 1499 z | |
| | | | | Oznakowanie próbki przez klienta | |
| | | | | 184 Goł | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania | Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294) |
| 101 | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny | PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/1 ml | nie wykryto | bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.</small> |
| 103 | Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 104 | Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 |
| 105 | Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej | PN-EN ISO 7899-2:2004 | jtk/100 ml | 0 | 0 |

PzB - pozycja z zakresu badań
jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kalinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badań Epidemiologicznych
Środowiskowych i Żywności

mgr inż. Edyta Nagórka-Ciuk

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbek. Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu. Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KONIEC SPRAWOZDANIA



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 562952/22/SOK

| | | | |
|--|------------|--|--|
| Zleceniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP | | Próbkę (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Kompleks Sportowo- Rekreacyjny Gołdap | POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GOŁDAP SEKRETARIAT 21.12.2022 WPLEYNERO Nr 2866 Zm. JK |
| Data przyjęcia próbki | 06.12.2022 | Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbkę pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. | JK 21.12.22 Plech |
| Data rozpoczęcia badań | 06.12.2022 | | |
| Data zakończenia badań | 20.12.2022 | | |
| Data utworzenia sprawozdania | 21.12.2022 | | |

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10

Protokół poboru próbek nr: 5/SOK/KC/06/12/2022

Data poboru: 06.12.2022

Punkt poboru, miejsce poboru: Kompleks Sportowo- Rekreacyjny Gołdap

Imię i nazwisko: Krzysztof Czopur

| Rodzaj badania Metoda | Jednostka | Wynik | Kryterium | Stwierdzenie zgodności |
|---|-----------|--------------|---|---------------------------|
| * Barwa ^{2) 3) 5)} PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06 | mg/l Pt | 5 ± 1 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | - |
| * Mętność ^{2) 3) 5)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | 1,1 ± 0,20 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 | - |
| * pH ^{2) 5)} PN-EN ISO 10523:2012 | - | 7,3 ± 0,2 | 6,5-9,5 | Zgodny |
| * Przewodność elektryczna właściwa ^{2) 5)} PN-EN 27888:1999 | µS/cm | 569 ± 70 | ≤ 2500 | Zgodny |
| * Temperatura ^{1) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia) | °C | 9,9 ± 0,5 | - | - |
| # Zapach ^{2) 6)} PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017 | - | Akceptowalny | Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | Zgodny |

1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

3) Wartości progowe niezdefiniowane.

4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.591.1.2022, z dn. 19.10.2022 r.).

6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.599.1.2021.BP z dn. 31.12.2021 r.).

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYNSKIEGO 116

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 562952/22/SOK**Autoryzował:**

Krzysztof Krokos, Lider ds. jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek
Wojciech Penier, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz względnie niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podane oszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię interpretacyjną, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług na stronie trzeciej. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

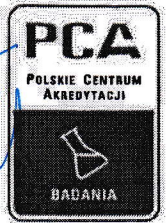
† Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań,
Nr akredytacji AB 614

JK
10.01.23
dek



AB 614

Strona 1/ liczba stron 1

Elk, dnia: 10.01.2023 r.

Znak sprawy: LBEŚIŻ.9051.3.7.2023

Sprawozdanie LBEŚIŻ/ 7 z / 2023



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
ul. Sikorskiego 9A, 19-500 Gołdap

zlecenie nr W / 1 / Goł z dnia 9.01.2023 r.

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Gołdap - kran w WC, Kompleks
Sportowo-Rekreacyjny w Gołdapi, ul. Partyzantów 31a, 19-500 Gołdap

pobrana dnia: 9.01.2023 r. godzina 08:00

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 9.01.2023 r. godzina 11:00

6. Próbka pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Gołdapi B. Wojda

7. Stan próbki zgodny z Instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 3,4 °C

| Rodzaj badania | | Data wykonania badania | | Kod próbki: | | |
|--------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|----------------|-------------------------------------|--|
| Fizyczno-chemiczne | | 09.01.2023 | | 7 z | | |
| | | Oznakowanie próbki przez klienta: | | | 1 Goł | |
| PzB | Badana cecha Metoda | Dokument odniesienia | Jednostka miary | Wynik badania | ± niepewność wyniku ¹ | Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294) |
| 2 | Mętność Metoda nefelometryczna | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | NTU | p.g.o. (<0,30) | ± 0,09 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU |

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

p.g.o. - poniżej granicy oznaczalności

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Młodszy Asystent

Autoryzował(a):

mgr Marta Pańkowska

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbki. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu.
Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
KONIEC SPRAWOZDANIA

